

Procès-verbal / *Protokoll*
Commission / *Kommission* Trial
01-23



Lieu, date et heure: Vendredi 10 février 2023 à 19:00 heures à Grandson
Ort, Datum und Zeit: Freitag, 10. Februar 2023, 19.00 Uhr, Grandson

Présidence / Vorsitz: Florian Pizzolon, Président / *Präsident* CTR

Participants / Teilnehmer:

Raetzo Oswald, membre / *Mitglied* CTR
Andreas Dini, membre / *Mitglied* CTR
Marc Leroy, membre / *Mitglied* CTR
Valentin Leiser, représentant des pilotes / *Fahrervertreter*
Claude Clément, chef des sports / *Sportchef*
Rolf Enz, candidat au poste de chef des sports / *Kandidat für die Position des Sportchefs*

Excusés / Entschuldigt:

Ordre du jour / Traktanden:

1. Information FMS
 2. Protocole séance des organisateurs 2023 / *Protokoll Veranaltersitzung 2023*
 3. Règlement Trial 2023, Licence / *Trial Reglement 2023, Lizenzen*
 4. Calendrier manifestations Trial 2023, Commissaire sportif, répartition des taches / *Trial Kalender 2023, Sportkommissäre, Chargenverteilung*
 5. Camps d'entraînement / *Trainingscamp*
 6. Fond coureur / *Fahrerfonds*
 7. Divers / *Diverses*
-

1. Information FMS

Après 17 ans comme chef des sports au sein de la FMS, Claude Clément va se retirer lors de l'assemblée générale. Rolf Enz est candidat à sa succession.

Toute la commission remercie Claude pour son excellent travail et lui souhaite une excellente retraite.

Il y a également du changement à la commission trial, Andreas Dini, est accepté comme candidat pour la saison 2023.

Nach 17 Jahren als Sportchef der FMS wird Claude Clément an der Generalversammlung zurücktreten. Rolf Enz kandidiert als Nachfolger.

Die gesamte Kommission dankt Claude für seine hervorragende Arbeit und wünscht ihm einen schönen Ruhestand.

Auch in der Trial-Kommission gibt es eine Veränderung. Andreas Dini wird als Kandidat für die Saison 2023 akzeptiert.

2. Protocole séance des organisateurs 2023 / *Protokoll Veranaltersitzung 2023*

Le protocole corrigé et actuellement publié sur le site est accepté.

Das korrigierte und aktuell auf der Website publizierte Protokoll ist angenommen.

Procès-verbal / Protokoll Commission / Kommission Trial



01-23

3. Règlement Trial 2023, Licence / Trial Reglement 2023, Lizenzen

Une proposition de règlement pour préciser les points 10.09 à 10.14 a été soumise par Christian Aebi. Celle-ci sera lue et rediscutée lors de la séance de 2-23.

Il y a actuellement une soixantaine de pilotes inscrits. C'est constant par rapport aux autres années, mais il faut regarder pour mieux répartir le calendrier. Selon les dires cette année c'est «top».

Ein Vorschlag zur Präzisierung der Punkte 10.09 bis 10.14 im Reglement wurde von Christian Aebi eingereicht. Dieser wird an der Sitzung 02-23 verlesen und erneut diskutiert.

Derzeit sind etwa 60 Piloten angemeldet. Das ist im Vergleich zu den anderen Jahren konstant, aber man muss schauen, wie man den Kalender besser aufteilen kann. Laut Aussagen ist dieses Jahr «top».

4. Calendrier manifestations Trial 2023, commissaire sportif, répartition des taches / Trial Kalender 2023, Sportkommissäre, Chargenverteilung

23.04	Develier	Florian + Marc	
13.05 (Sa.)	Susten	Oswald + Andreas	
18.06	La Chaux-de-Fonds	Florian	
16.07	Leukerbad	Oswald + Andreas	
20.08	Roches	Florian	
02.-03.09	Grimmialp	Oswald + Andreas	(1 manche sur 2 jours / 1 Lauf über 2 Tage)
01.10	Bassecourt	Marc	
08.10	Grandval	Florian	
09.-10.09	Trial des Nations	Florian + Marc	

Il faut mettre sur le site FMS dans la version française, Loèche les bains à la place de Leukerbad.
Auf der französischen FMS Website muss Loèche les bains anstelle von Leukerbad vermerkt werden.

5. Camps d'entraînement / Trainingscamp

La date du camp d'entraînement doit être changée car elle tombe en même temps que le week-end de Pâques. La nouvelle date sera donc le 1^{er} avril 2023. Oswald s'occupe des inscriptions.

Le budget est accordé.

Das Datum des Trainingslagers muss geändert werden, da es auf das Osterwochenende fällt. Das neue Datum wird daher der 1. April 2023 sein. Oswald kümmert sich um die Anmeldungen.

Das Budget wird bewilligt.

6. Fond coureurs / Fahrerfonds

Il manque les écritures de Bassecourt et Grimmialp.

Le secrétariat sera contacté afin de contrôler les licences journalières et le fonds coureurs de ces deux courses.

Es fehlen die Buchungen von Bassecourt und Grimmialp.

Das Sekretariat wird kontaktiert, um die Tageslizenzen und den Fahrerfonds dieser beiden Rennen zu kontrollieren.

Procès-verbal / Protokoll Commission / Kommission Trial

01-23



7. Divers / Diverses

Une séance Skype sera organisée avant la première course afin de peaufiner le programme.

La sélection pour le trial les nations se fera après la course de Loèche-les-Bains.

La fédération française aimerait organiser une course vers Besançon, cette dernière pourrait compter pour le championnat suisse 2024. Avant de donner une réponse il faut regarder les conditions FFM.

La caisse pour le transport du matériel est à revoir. Oswald s'occupe de trouver une caisse plus petite.

Racemanager, le secrétariat doit informer les commissaires sur la marche à suivre afin de contrôler les licences en début d'année.

Vor dem ersten Rennen wird eine Skype-Sitzung organisiert, um das Programm zu verfeinern.

Die Auswahl fürs Trial des Nations findet nach dem Rennen in Leukerbad statt.

Der französische Verband würde gerne ein Rennen nach Besançon organisieren, das für die Schweizer Meisterschaft 2024 zählen könnte. Bevor eine Antwort gegeben wird, müssen die FFM-Bedingungen angeschaut werden.

Die Kiste für den Transport der Ausrüstung muss überarbeitet werden. Oswald kümmert sich darum, eine kleinere Kiste zu finden.

Racemanager: Das Sekretariat muss die Kommissäre darüber informieren, wie sie vorgehen müssen, um die Lizenzen zu Beginn des Jahres zu kontrollieren.

Heure de fin de la séance / Ende der Sitzung: 22:00

Prochaine séance / Nächste Sitzung: 08.08.2023, 19:00 via Skype
